

李振盛珍藏照片丛书

过去

民间中国

岭南美术出版社

过去

——民间中国



李振盛 编

嶺南美術出版社

图书在版编目(CIP)数据

过去.2, 民间中国/李振盛编. —广州: 岭南美术出版社, 2002.9

ISBN 7-5362-2617-9

I. 过... II. 李... III. ①社会生活—中国—近代—摄影集 ②社会生活—中国—现代—摄影集
IV. K250.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第049960号

图片代理:  www.fototee.com

主 编\李振盛

翻 译\毕汝贵

责任编辑\龚 瑰

美术编辑\晶 槐

出版发行\岭南美术出版社

经 销\新华书店

印 刷\广州天盛印刷有限公司

规 格\850×1168mm 1/24 4.5印张 9千字

版 次\2003年4月第1版第1次印刷

印 数\1~3000册

书 号\ISBN 7-5362-2617-9

定 价\72.00元(全套4册)

过去

——民间中国



李振盛 编

嶺南美術出版社

图书在版编目(CIP)数据

过去.2, 民间中国/李振盛编. —广州: 岭南美术出版社, 2002.9

ISBN 7-5362-2617-9

I. 过... II. 李... III. ①社会生活—中国—近代—摄影集②社会生活—中国—现代—摄影集
IV. K250.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第049960号

图片代理:  www.fotote.com

主 编\李振盛

翻 译\毕汝贵

责任编辑\龚 瑰

美术编辑\晶 槐

出版发行\岭南美术出版社

经 销\新华书店

印 刷\广州天盛印刷有限公司

规 格\850×1168mm 1/24 4.5印张 9千字

版 次\2003年4月第1版第1次印刷

印 数\1~3000册

书 号\ISBN 7-5362-2617-9

定 价\72.00元(全套4册)

出版 前言

为把历史图像作为一种文化形式予以保护，我们将76年前一本老相册中的200多幅原版照片加以编辑，同时配发该相册中所附日文说明的编译稿，作为“中国近现代社会生活摄影集”出版。

《过去》这套系列丛书中采用的老照片，据信大多是日本职业摄影师岛崎役治所拍摄的，也有人说其中一些照片为他人所摄，因时日久远，详情已无从考证。对中国广大读者来说，岛崎役治这个名字听上去大约是陌生的；但一旦看到他所拍摄的中国题材照片，可能就或多或少会有些熟悉的感觉了。近年来，随着各种各样的老照片书刊相继“面世”，八十年前他在中国所拍摄的照片也陆续再次“曝光”了。

岛崎役治于20世纪20年代供职于日本设在大连的“亚细亚写真大观社”，专门拍摄有关中国题材的照片。这些照片覆盖的地域十分广阔，取材相当丰富，画面也颇为细腻。拍摄的内容既有繁华都市，也有穷乡僻壤；既有山川地理，也有风物人情；既有工商百业，也有民生百态……前后正式发表的照片达数千幅之多。

曾有人推测，岛崎役治当年在中国的拍摄活动可能具有特殊的政治背景，此说也为他蒙上了一层神秘的纱幕。只是，随着岁月的递嬗，时光的流逝，照片背后的拍摄动机已经日渐湮灭甚至无从追寻了，惟有影像本身却益发突出，引人注目。人们发现，几乎再也找不到有哪一个摄影师，曾经如此广阔且深入地拍摄过20世纪二三十年代之交的中国。

感谢著名摄影家李振盛教授，是他珍藏并献出了这一批泛黄的原始照片。在他的主持下，这套“李振盛珍藏照片丛书”最终顺利地编辑出版，广大读者因此有机会得以真切地回眸中国上个世纪初叶的这一段“过去”。

序：

从废品堆里捡回来的一本老相册

这套以《过去》为名的系列丛书分为《民生中国》、《民间中国》、《民居中国》、《民俗中国》四册，来自我珍藏的从废品堆里捡回来的一本老相册。

说起这本相册的来历，先要从六年前一次匪夷所思的“奇遇”谈起。1997年4月27日，我在北京潘家园废品收购站偶然发现了多达四、五万幅的摄影艺术佳作，经查证，均系中国摄影家协会自“文革”结束后20年间所主办的历届全国影展和国际影展的参展、入选和获奖作品，积压多年后，被当作废品卖给收破烂的小贩，最终汇集到这个京城最大的废品站里。身为摄影人，目睹中外摄影名家名作沦落到垃圾堆中，论斤叫卖，任人践踏。这种糟贱摄影艺术的“文化腐败”现象着实令我怒火中烧，于是毅然“包圆”买下这七麻袋、一纸箱共500多公斤的“废照片”，雇一辆拖拉机拉回家。在难以平复的悲愤之情的驱使下，我连夜伏案撰写下题为《中国摄影家的悲哀》的万言长文。文章见诸报端后的两个多月里，海内外两百多家媒体纷纷争相报道，慷慨地送我一顶令人惶恐的“高帽子”——“当今中国最大的照片收藏家”，并声援我编辑《从废品堆里捡回来的艺术》画册及影展。这起罕见的“废照片事件”一时成为家喻户晓的新闻话题。

远在哈尔滨的一位老朋友崔明福从中央电视台“晚间新闻”中看到《废品堆里捡回万幅摄影艺术佳作》的报道后，以为我喜欢收藏废旧照片，便留意为我寻觅。这本相册正是在这期间被发现于当地一家废品收购站的。废品站老板说，旧照片毫无回收价值，不像废报纸可以化成纸浆再生利用，这本相册是混杂在废报纸里才被误收进来的。正当废品站准备将它付之一炬时，碰巧被老崔看到了，他劝说那位老板暂缓一两天再烧也不迟，这一批老照片才幸运地从火焚的边缘被抢救下来。

当天晚间，崔明福往北京打电话告诉我这件事。他说，这本相册不是印刷的画报，而是一本足有半尺多厚的老式影集，每页黑纸卡上都贴着一张明信片大小的“真照片”，旁边还有印刷的日文说明。他问我，这些照片对我是否有收藏或研究价值，如有用就马上寄给我，否则就让废品站烧掉了。尽管我在电话中始终没有弄明白这本相册究竟是个啥模样，更无从

判断它是否有什么价值，但转念一想，与其让废品站一把火烧了它，还不如先寄给我看一看再说。

不久，我收到一个沉甸甸的邮包，翻阅的结果令我震惊不已：在这本封皮已残破的相册里，粘贴着270多幅画面泛黄的原版照片。这些制作精致、影调细腻的老照片，真实地记录了20世纪初叶中国的山川风物和民俗风情。照片的拍摄题材十分丰富，风土人情、自然风光、山川地理、城乡建筑、宗教文物、民生百态，无所不包。照片所覆盖的地域也极为广阔，从东北三省到西南边陲，从东海之滨到内蒙草原，从繁华都市到穷乡僻壤，从市井作坊到山村农舍，应有尽有。

这种采用原版照片加上印刷文字的相册，大概算是那个年代一种特殊形式的出版物，遗憾的是所有照片都没有作者署名，只有一个标签上注明了它的正式出版日期是“昭和二年”（1927年），距今已有76年了。可以想像，在交通极不发达的20世纪初叶，对任何一位摄影师来说，要背负着笨重的照相设备，由北到南、从东到西地奔波于中国境内如此广阔的地域，拍摄下题材如此丰富的大量照片，没有十年八载是很难办到的。如果照这样向前推算，那么这批照片的诞生日期应该已有近百年了。

从留下人类记忆、为历史存照这一点来看，这一批老照片所具有的审美价值和文献价值，是毋庸置疑的。为编辑这套书，我曾在纽约向有关方面探询考证照片作者，一说大多由日本摄影师岛崎役治所摄，另一说亦有其他“东洋人”参与拍摄。但我并不想花费太多精力和时间去考证这些早已成为公权作品的版权归属，也无意去探究摄影者当年的拍摄动机及照片的实际用途——这些课题留给感兴趣的史学家们去做吧。

随着岁月的流逝，社会的变迁，人们对历史照片的理解与诠释也在变化。今天，对于“东洋人”80年前拍摄的中国题材照片，我们应当拿过来“洋为中用”，让它为研究20世纪初叶中国的人文历史、民俗风情和社会文化，提供真实可信的佐证。

正是本着抢救影像、留存历史这一理念，我将这一批个人藏品加以整理，编辑出版，奉献给广大读者。

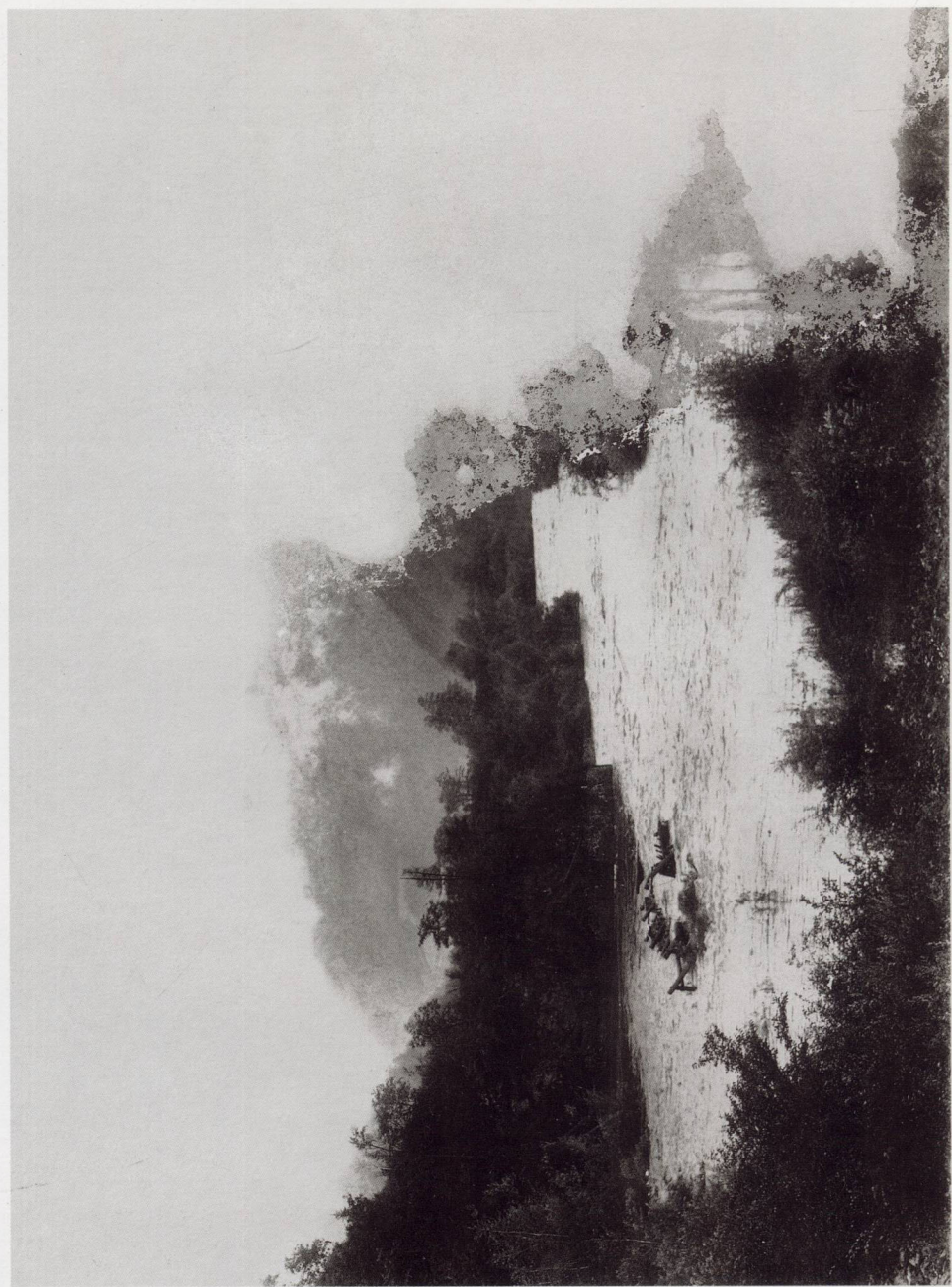
衷心感谢我的朋友崔明福先生以及为这套丛书的出版做出辛勤努力的朋友们。

李振盛

2003年2月于纽约

鸭绿江之晨

云深之处，水声淙淙，早起的木筏披着晨曦追逐着云团，凄凉的劳动号子响彻了初秋的早晨，这就是构成沿岸二百几十里地上漂泊生活的普通一页。清澈见底的江水浸透着山的灵气，可水面上泛起的却是对人间的怨恨，流淌的都是耻辱。



哈尔滨街头的乞讨者

这是一个俄罗斯妇女带着三个孩子沦落在哈尔滨街头的情景。稍大的那个孩子像是刚乞讨回来，稍小的两个孩子中，一个坐在妈妈身旁，两眼直勾勾地盯着前方，似乎在乞求着什么，另一个则茫然无助地躺在妈妈的腿上——看样子，他们已是无家可归、也没什么亲人可投靠了。

从罗曼诺夫王朝时代（1613—1917）开始，俄罗斯的沙皇贵族阶层与百姓的矛盾就不断激化。1917年，末代沙皇在“二月革命”中被推翻；“十月革命”后，沙皇时代的富绅显贵们更是在转眼之间变得一无所有，他们当中，就有一些人辗转流落到了哈尔滨，受尽磨难。



洮南的城堡

洮南在元代时就是蒙古戈壁中的贸易中心，后来随着商业的发达而逐渐形成了城市，所以这里没有那种政治、军事中心城市特有的城墙——这种不重视防御的措施似乎也正好从反面雄辩地证明了洮南作为一座新兴的商业城市的地位。照片中的城堡只是中国边境上常见的一种防范贼寇的措施。



喇嘛塔

在吉林洮南西北五里处的荒凉平原中，孤零零地耸立着两座喇嘛塔。周围的四五株老树虽依然长势繁茂，但荒草断壁还是足以说明这里已然全部荒废。

当地人习惯称这里为双塔寺，可想而知，这里过去必定曾有过一座壮观的寺院。从塔身上残存的雕刻中，依稀可以看出古代美术的影子，而那用西藏文字刻成的经文，更能让人想像出它过去的繁荣。



连山关附近的雪景

连日大雪，冰冻的土地上满是积雪，人踩在上面，随着一阵吱吱的声音，身后就会留下一串串脚印。伴着西斜的太阳，去城里做工的苦力快步向山中的家里赶。披着白雪外衣的荒山正带着美丽的笑容，迎接他们回家静静地休息。